

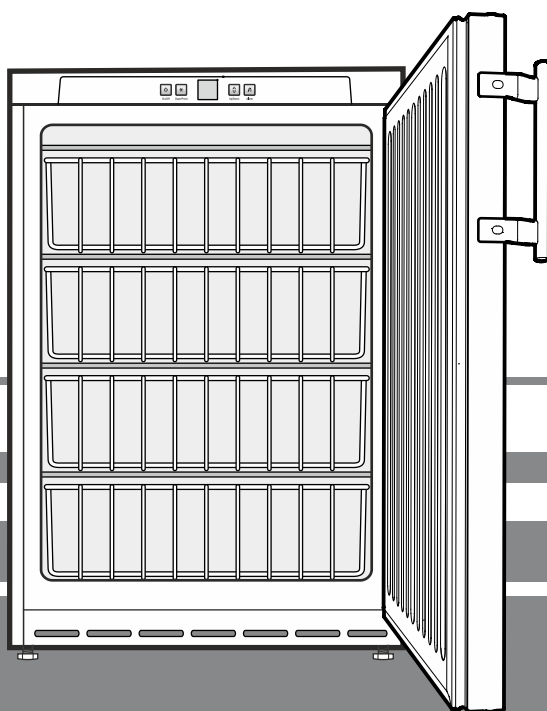
Инструкция по эксплуатации

Морозильный шкаф

Перед вводом в эксплуатацию прочитайте инструкцию по эксплуатации

страница 72

RUS



7083 005-00

GGU 15

LIEBHERR

Содержание

Описание прибора	72
Акустическая эмиссия прибора	72
Указания по утилизации.....	72
Указания по технике безопасности	73
Область применения прибора	73
Климатический класс.....	74
Установка.....	74
Выверка положения прибора	74
Установочные размеры (мм)	74
Замок с секретом	74
Электрическое подключение	75
Элементы для обслуживания и контроля	75
Включение и выключение прибора	75
Настройка температуры.....	75
Сигнализация открытой двери.....	75
Температурная сигнализация.....	75
Режим настройки	76
Замораживание	77
SuperFrost.....	77
Указания по замораживанию	77
Размораживание.....	77
Очистка	77
Неисправности	78
Вывод прибора из эксплуатации	78
Перенавешивание двери.....	78

Указания по утилизации

Прибор содержит ценные материалы и подлежит сдаче в пункт вторсырья. Утилизация отработавших свой ресурс приборов должна производиться надлежащим образом профессионально с соблюдением местных предписаний и законов.



При вывозе прибора, отслужившего свой срок, не повредите контур хладагента, т.к. в результате этого хладагент (тип указан на заводской табличке) и масло могут неконтролируемо выйти наружу.

- Приведите прибор в состояние, непригодное для употребления.
- Выдерните сетевую вилку.
- Отрежьте питающий кабель.

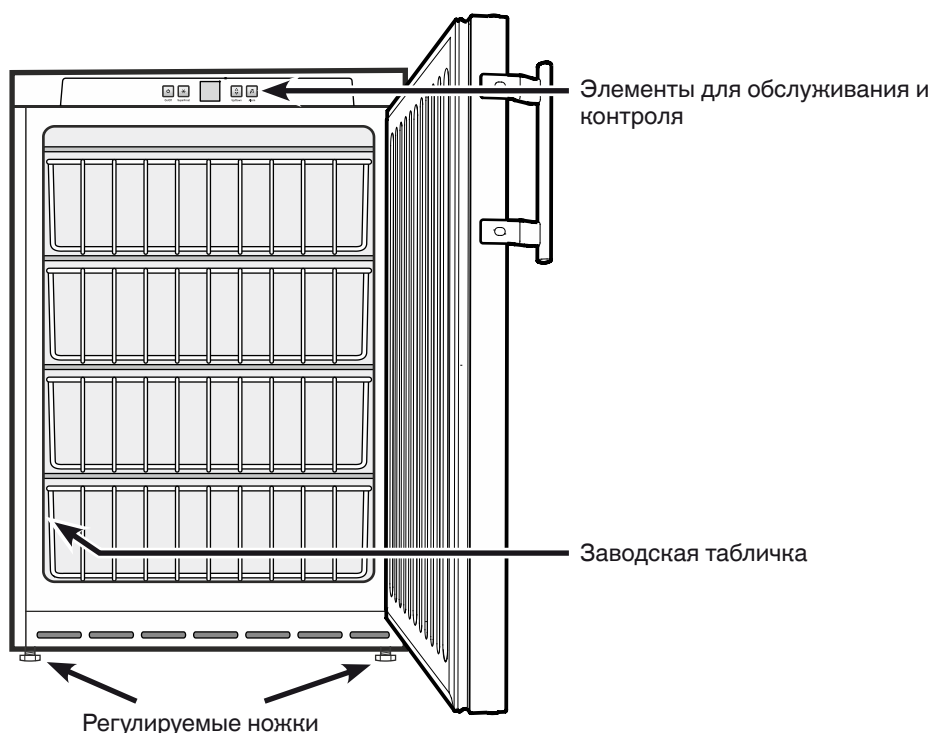
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья упаковочным материалом и пленкой!

Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.

Описание прибора



Акустическая эмиссия прибора

Уровень шумов, возникающих при работе прибора, не превышает 70 dB(A) (отн. звуковая мощность 1 pВт).

Указания по технике безопасности

- Чтобы исключить возможность травмирования и нанесения материального ущерба, прибор должны распаковывать и устанавливать два человека.
- При наличии повреждений прибора необходимо еще до его подключения сразу же обратиться к поставщику.
- Для обеспечения надежной работы прибора следует монтировать и подключать его по рекомендациям, приведенным в инструкции по эксплуатации.
- В случае неисправности следует отключить прибор от сети. Выдернуть сетевую вилку или отключить или выкрутить предохранитель.
- Чтобы отключить прибор от сети, ни в коем случае нельзя тянуть за питающий кабель, держитесь исключительно только за сетевую вилку.
- Ремонт и изменения в приборе надо производить только силами службы сервиса, иначе пользователь может подвергнуть себя опасности. Это же относится и к замене питающего кабеля.
- Внутри прибора нельзя пользоваться открытым огнем или источниками воспламенения. При транспортировке или очистке прибора необходимо быть осторожным, чтобы не повредить контур охлаждения. При повреждениях контура нельзя использовать поблизости источники огня и надо хорошо провентилировать помещение.
- Цоколь, выдвижные ящики, двери и т.д. нельзя использовать в качестве подножки или опоры.
- Дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточного опыта или знаний, могут использовать прибор только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Детям запрещается играть с прибором. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание, если они находятся без присмотра.
- Избегайте длительного контакта холодных поверхностей или охлажденных/замороженных продуктов с кожей. Это может привести к болям, чувству онемения и обморожениям. При продолжительном контакте с кожей предусмотрите защитные меры, например, используйте перчатки.

- Пищевой лед, особенно чистый водяной лед или ледяные кубики, не следует сразу же употреблять в пищу после их извлечения. Слишком низкие температуры льда могут привести к "опасности ожога".
- Не употребляйте чрезмерно долго хранившиеся пищевые продукты, это может привести к пищевым отравлениям.
- Не храните в приборе взрывоопасные материалы или аэрозольные упаковки с горючими газами-вытеснителями, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Улетучивающиеся газы могут воспламениться от электрических деталей. Такие аэрозольные упаковки можно легко узнать по напечатанному на них содержанию или по символу пламени.
- Не используйте какие-либо электрические приборы внутри прибора.
- Если прибор закрывается на замок, не храните ключи поблизости от прибора и в досягаемом для детей месте.
- Прибор предназначен для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.

Область применения прибора

Прибор предназначен исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях, приближенных к домашним.

Сюда относится, например, использование

- на кухнях для персонала, в пансионатах,
- в коттеджах, отелях, мотелях и других местах для проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Используйте прибор только в бытовых условиях. Все другие способы применения являются недопустимыми.

Прибор не предназначен для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или подобных веществ и продуктов, на которые распространяется Директива для медицинской продукции 2007/47/ЕС. Неправильное использование прибора может привести к повреждениям хранящихся изделий или к их порче.

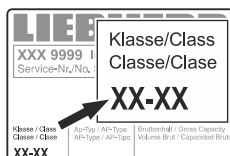
Прибор не предназначен для эксплуатации во взрывоопасном окружении.

Климатический класс

Климатический класс указывает, при какой комнатной температуре разрешается эксплуатировать прибор для достижения полной холодильной мощности.

Климатический класс указан на заводской табличке.

Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

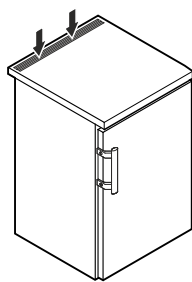


Климатический класс Комнатная температура

4 (SN)	от +10 °C до +32 °C
4 (N)	от +16 °C до +32 °C
4+ (ST)	от +16 °C до +38 °C
4+ (T)	от +16 °C до +43 °C
5 (SN-ST)	от +10 °C до +38 °C
5 (SN-T)	от +10 °C до +43 °C

Не эксплуатируйте прибор вне указанного диапазона комнатной температуры!

Установка

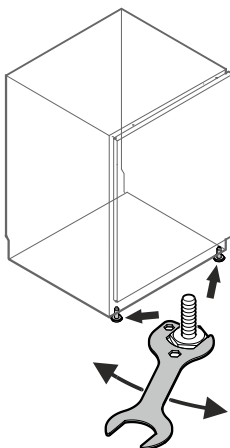
- Не устанавливайте прибор в зонах прямого солнечного воздействия, около печи, элементов отопления и т.п.
- Нельзя закрывать вентиляционные решетки. 
- Не устанавливайте на прибор другие тепловыделяющие приборы, например, микроволновые печи, тостеры и пр.
- Помещение для установки прибора должно в соответствии с нормой EN 378 иметь объем 1 м³ на каждые 8 г хладагента типа R 600a, чтобы в случае утечки хладагента из контура в этом помещении не могла образоваться легко воспламеняемая газозооная смесь. Данные о количестве хладагента можно найти на заводской табличке, расположенной внутри прибора.
- Прибор следует всегда устанавливать прямо у стены.

Выверка положения прибора

- Установите прибор в месте установки в окончательное положение.
- Выровняйте неровности пола с помощью опорных ножек.

Важное указание

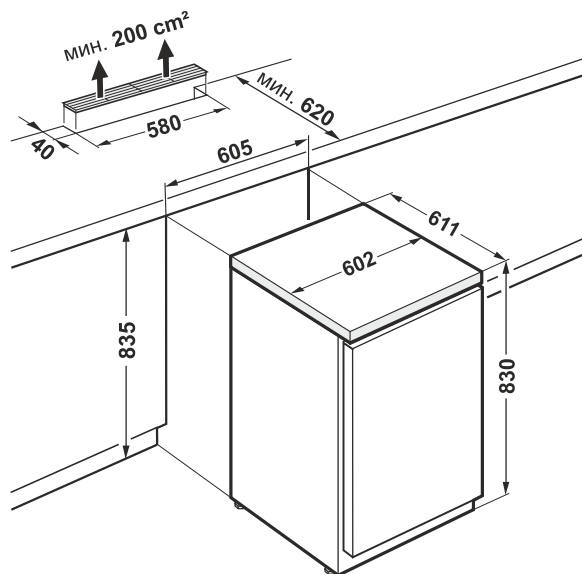
Прибор нужно выровнять по горизонтали и по вертикали. Если прибор будет стоять неровно, возможна деформация его корпуса и дверь не будет должным образом закрываться.



Установочные размеры (мм)

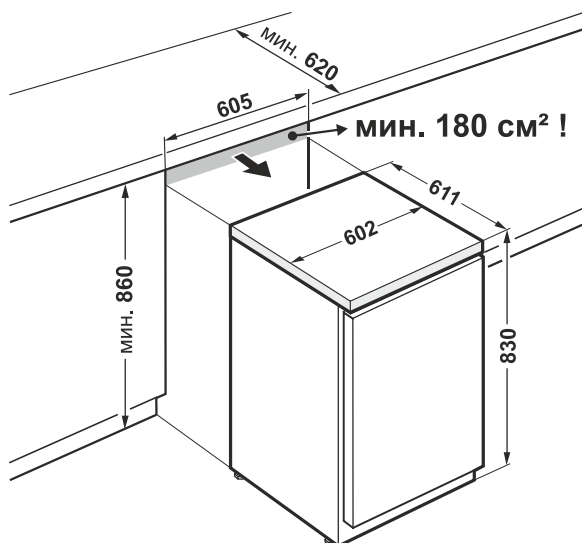
вариант 1

Для вентиляции задней стороны прибора необходимо вентиляционное отверстие в столешнице размером **мин. 200 см²**.



вариант 2

Если в столешнице не предусмотрено отверстие для вентиляционной решетки, высота ниши должна быть **не менее 860 мм**, для того, чтобы обеспечить необходимую теплоотдачу с передней стороны.



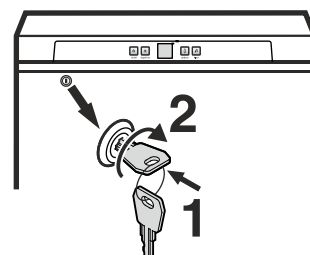
Замок с секретом

Замок в двери прибора оснащен секретом.

Запирание прибора

- Вдавите ключ в направлении 1.
- Поверните ключ на 90°.

Чтобы отпереть прибор, поступайте в такой же последовательности.



Электрическое подключение

Подключайте прибор только к сети **переменного тока**.

Допустимые значения напряжения и частоты указаны на заводской табличке. Местонахождение заводской таблички указано в разделе **Описание прибора**.

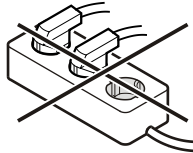
Розетка должна быть заземлена по всем правилам и оснащена электрическим предохранителем.

Значение тока, при котором срабатывает предохранитель, должно находиться в диапазоне от 10 А до 16 А.

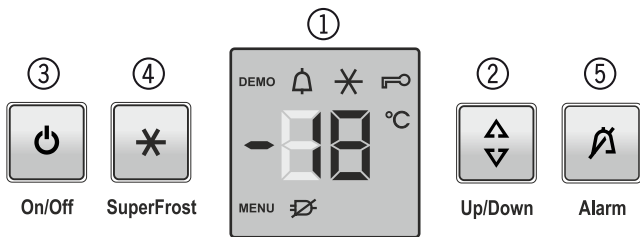
Розетка не должна находиться за прибором, она должна быть легкодоступной.

Не подключайте прибор через удлинитель или тройник.

Не используйте автономные инверторы (преобразователи постоянного тока в переменный или трехфазный ток) либо энергосберегающие разъемы. Опасность повреждения электронного оборудования!



Элементы для обслуживания и контроля



- ① Индикатор температуры (дисплей)
- ② Кнопка для настройки температуры
- ③ Кнопка вкл/выкл
- ④ Кнопка режима SuperFrost (супер-мороз)
- ⑤ Кнопка выключения аварийной сигнализации

Символы на дисплее

menu Активирован режим настройки (активация режима "защита от детей" и настройка яркости дисплея)

🔔 Аварийная сигнализация (символ мигает при слишком высокой температуре внутри прибора)

🔑 Режим "защита от детей" активирован

❄️ SuperFrost включен

🔌 Символ "Отключение сети"

демо Активирован презентационный режим

Включение и выключение прибора

Включение

Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы засветился/замигал индикатор температуры.



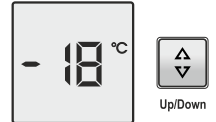
On/Off

Выключение

Нажмите кнопку **ON/OFF** и удерживайте ее нажатой в течение ок. 3 секунд, чтобы погас индикатор температуры.

Настройка температуры

Нажмите кнопку **Up/Down**, индикатор температуры перескакивает на следующее, более низкое значение температуры.



Нажимайте кнопку **Up/Down** до тех пор, пока на индикаторе не появится необходимое значение температуры.

Прибору требуется некоторое время для того, чтобы температура внутри камеры установилась на необходимом уровне.

Появление надписи **F3** на индикаторе свидетельствует о неисправности прибора. В этом случае обратитесь в службу сервиса.

Сигнализация открытой двери

Если дверь открыта более 180 секунд, подается звуковой предупредительный сигнал.

Если с целью загрузки необходимо, чтобы дверь была открыта дольше, то отключите звуковой предупредительный сигнал нажатием на кнопку выключения аварийной сигнализации **"Alarm"**.



Alarm

После закрывания двери звуковая сигнализация снова готова к работе.

Температурная сигнализация

При недопустимых температурах внутри прибора подается звуковой предупредительный сигнал и индикатор температуры мигает.

Звук прекращается при нажатии на кнопку выключения аварийной сигнализации **"Alarm"**.



Alarm

Индикатор температуры продолжает мигать дальше, пока не закончится это аварийное состояние.

Этот случай может произойти:

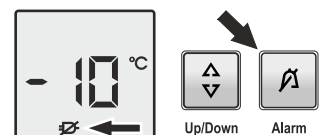
- если теплый воздух из помещения попадает внутрь через длительно открытую дверь морозильной камеры;
- после длительного пропадания питающего напряжения;
- при неисправности прибора.

Во всех подобных случаях проверьте, нет ли в приборе растаявших или испорченных пищевых продуктов.

Индикатор отключения сети

Если на индикаторе появится символ **🔌**, то это означает, что из-за пропадания сетевого напряжения температура в морозильной камере поднялась слишком высоко.

- Нажмите кнопку выключения аварийной сигнализации **"Alarm"**.



На индикаторе отображается самая высокая температура за все время отсутствия напряжения сети.

В зависимости от отображаемой температуры необходимо проверить качество пищевых продуктов.

Испорченные продукты нельзя употреблять в пищу!

Растаявшие продукты нельзя снова замораживать!

При повторном нажатии кнопки выключения аварийной сигнализации **"Alarm"** показание индикатора стирается.

Дополнительные функции

В режиме настройки можно активировать режим "защита от детей" и изменить яркость свечения индикатора.

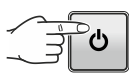
С помощью режима "защита от детей" Вы можете защитить прибор от нежелательного выключения и изменений температуры.

Активирование режима "защита от детей"

Нажимайте  на протяжении 5 с. Индикатор = 

 Индикатор = 

 Индикатор = 

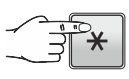
 Индикатор = 

Режим "защита от детей" активирован.

Деактивация режима "защита от детей"

Нажимайте  на протяжении 5 с. Индикатор = 

 Индикатор = 

 Индикатор = 

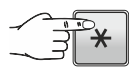
 Индикатор = 

Режим "защита от детей" деактивирован.

Настройка яркости дисплея

Нажимайте  на протяжении 5 с. Индикатор = 

 Индикатор = 

 Индикатор = 

 Настройте необходимую яркость дисплея с помощью кнопки Up/Down.

h0 = минимальная яркость
h5 = максимальная яркость

 Индикатор = 

 Настроенная яркость дисплея активируется через одну минуту.

Указание

При нажатии какой-либо кнопки дисплей светится на протяжении 1 минуты с максимальной яркостью свечения.

При включении прибора настроенная яркость свечения активируется только после достижения настроенной температуры внутри прибора.

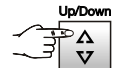
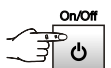
Презентационный режим

Вы можете активировать презентационный режим для демонстрации прибора на выставках или в магазине как будто бы в реальном режиме работы.

На дисплее отображается **DEMO**.

Контур охлаждения в этом режиме работы отключен!

Если этот режим был активирован случайно, его можно деактивировать следующим образом.

Нажимайте кнопки  +  на протяжении 5 секунд.

Индикатор = 

 Индикатор = 

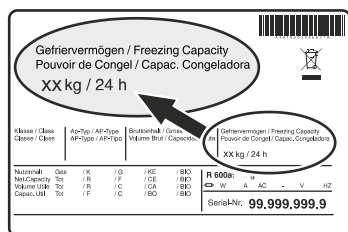
 Индикатор = 

Холодильный агрегат начинает работать.
Мигает индикатор температуры.

Прибор находится теперь в нормальном режиме работы.

Замораживание

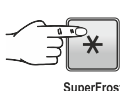
В течение 24 часов можно заморозить столько "кг" свежих пищевых продуктов, сколько указано на заводской табличке в строке "Морозильная способность".

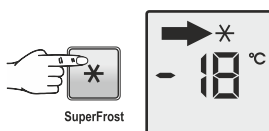


SuperFrost

При активации функции SuperFrost (супер-мороз) температура в морозильной камере опускается до самого низкого значения.

Благодаря этому продукты питания быстро промораживаются насквозь и их качество не изменяется.

- Нажмите кнопку **SuperFrost** – на дисплее появляется символ .
- Подождите 24 часа.
- Уложите свежие продукты.
- Автоматика режима SuperFrost автоматически отключает процесс замораживания через 65 часов после включения режима SuperFrost.



Указания по замораживанию

- Всегда храните однородные замороженные продукты вместе.
- В качестве упаковочного материала пригодны продающиеся в магазинах пакеты для замораживания, многократно используемые пластмассовые, металлические и алюминиевые сосуды.
- Следите за тем, чтобы свежие замораживаемые продукты питания не соприкасались с уже замороженными. Укладываемые упаковки должны быть сухими, чтобы они не примерзали друг к другу.
- На упаковке всегда следует записывать дату и ее содержимое и не следует превышать рекомендуемую длительность хранения замороженных продуктов.
- Бутылки и банки с газированными напитками нельзя замораживать. Они могут лопнуть.
- Для разморозки следует вынимать столько продуктов, сколько непосредственно требуется. Из оттаявших продуктов питания следует как можно быстрее приготовить еду.

Замороженные продукты можно размораживать:

- в духовке,
- в микроволновой печи,
- при комнатной температуре,
- в холодильнике.

Размораживание

После продолжительного времени эксплуатации на полках морозильной камеры образуется толстый слой инея или льда. Он увеличивает энергопотребление.

Поэтому регулярно размораживайте полки.

- Для размораживания выключите прибор. **Выдерните сетевую вилку.**
- Замороженные продукты заверните в бумагу или накройте одеялом и поместите в прохладное место.
- Во время процесса размораживания оставьте дверь прибора открытой.

Остатки талой воды удалите тряпкой и произведите очистку прибора.

Не используйте для размораживания механические приспособления или другие искусственные вспомогательные средства, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

Очистка

Очищайте прибор не реже 2 раз в год!

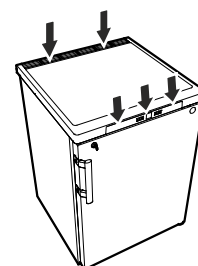
Перед очисткой прибор необходимо всегда выключать. Выдерните сетевую вилку или отключите или выкрутите предохранитель розетки.

- Внутренние поверхности, детали оборудования и внешние стенки следует мыть теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства.

Ни в коем случае нельзя применять содержащие песок или кислоты чистящие средства или химические растворители.

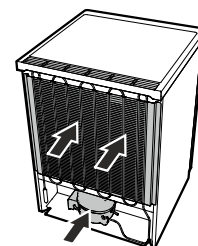
Не применяйте паровые очистители! Опасность повреждения и травмирования.

- Следите за тем, чтобы вода для мытья не попадала на электрические детали и на вентиляционную решетку. →



- Вытрите все насухо при помощи тряпки.

- Холодильный агрегат с теплообменником – металлические решетки на задней стенке прибора – следует раз в году мыть или пылесосить. →



- Нельзя повреждать или удалять заводскую табличку на внутренней стороне прибора – она важна для выполнения сервисных работ.

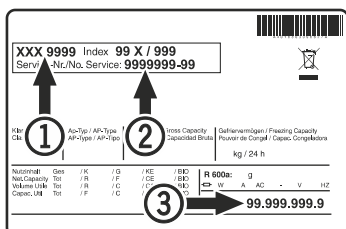
Неисправности

- **На индикаторе появляется надпись F3.**
– Это свидетельствует о неисправности прибора. Обратитесь в службу сервиса.

Вы можете сами устранить следующие неисправности, проверив их возможные причины.

- **Прибор не работает.** Проверьте,
 - включен ли прибор,
 - правильно ли вставлена сетевая вилка в розетку,
 - в порядке ли предохранитель розетки.
- **При включении сетевой вилки в розетку холодильный агрегат не работает, однако, на индикаторе температуры отображается значение.**
– Презентационный режим активирован. Деактивируйте презентационный режим согласно главе **Презентационный режим**.
- **Слишком сильный звук.** Проверьте,
 - крепко и хорошо ли прибор стоит на полу,
 - не вибрируют ли рядом находящиеся предметы или мебель под действием работающего холодильного агрегата. Учтите при этом, что звук струящейся жидкости в контуре охлаждения исключить невозможно.
- **Температура недостаточно низкая.** Проверьте
 - настройку в соответствии с разделом "Настройка температуры", правильно ли установлена температура?
 - показывает ли отдельно помещенный в прибор термометр нужную температуру.
 - В порядке ли вытяжная вентиляция?
 - Находится ли поблизости от места установки прибора источник тепла?

Если ни одна из перечисленных причин не имеет места и Вы сами не в состоянии устранить неисправность, обратитесь в ближайшую службу сервиса. Сообщите тип ①, номер сервиса ② и номер прибора ③, указанные на заводской табличке.



Местонахождение заводской таблички указано в разделе **"Описание прибора"**.

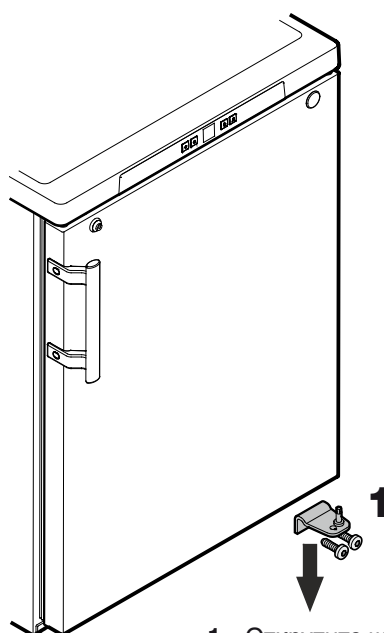
Вывод прибора из эксплуатации

Если прибор на длительное время выводится из эксплуатации, следует выключить прибор, выдернуть сетевую вилку из розетки или выключить или выкрутить предохранители.

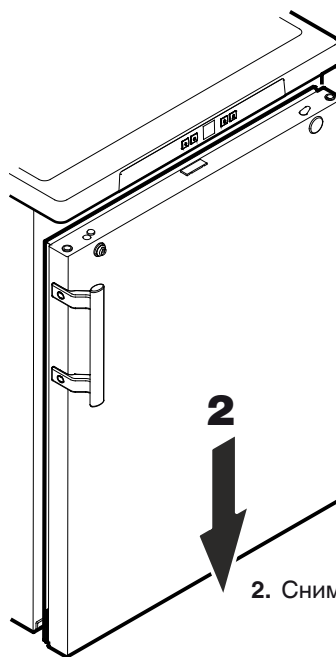
Затем надо очистить прибор и оставить дверь открытой, чтобы исключить возможность образования неприятного запаха.

Прибор отвечает соответствующим требованиям по технике безопасности, а также директивам ЕС 2004/108/ЕС и 2006/95/ЕС.

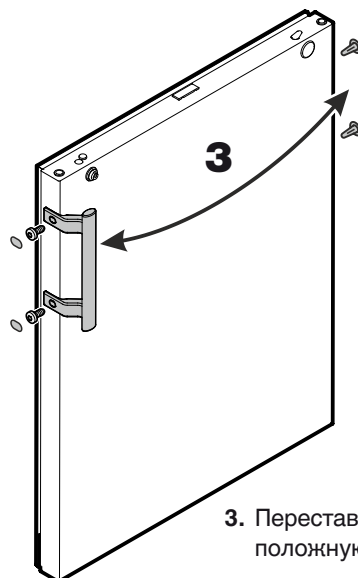
Перенавешивание двери



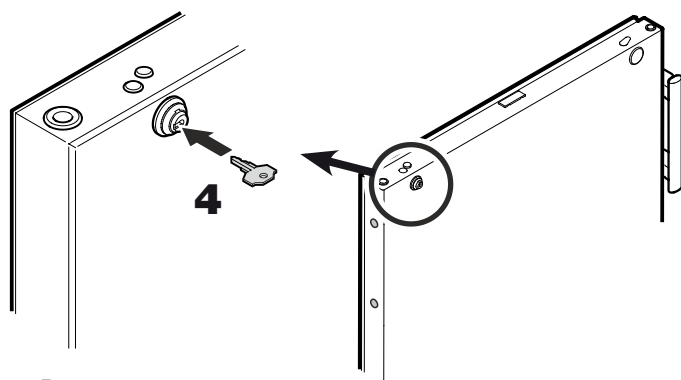
1. Открутите шарнирный уголок.



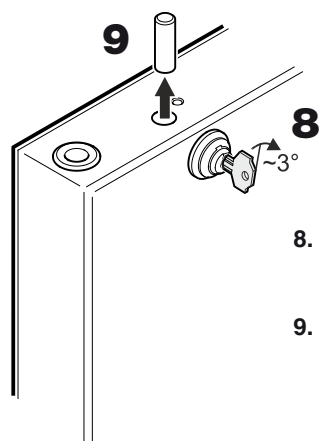
2. Снимите дверь вниз.



3. Переставьте ручки и пробки на противоположную сторону.



4. Вставьте ключ.



8. Поверните замок примерно на 3° по часовой стрелке.

9. Выньте штифт.

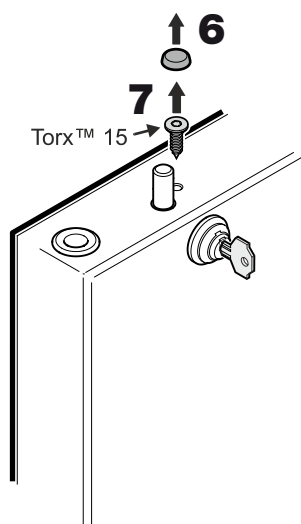


5. Вдавите ключ.

Поверните ключ на 90° против часовой стрелки.

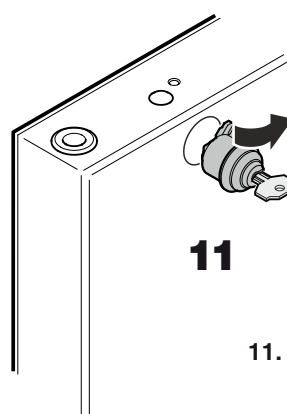


10. Поверните замок на 90° по часовой стрелке.

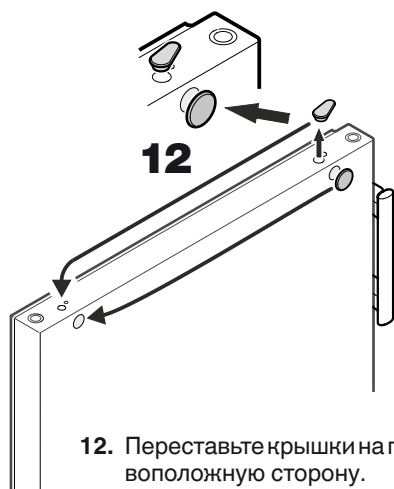


6. Снимите крышку.

7. Выкрутите винт.



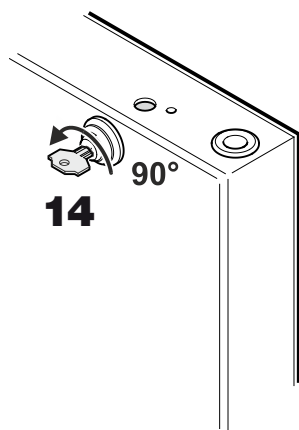
11. Выньте замок.



12. Переставьте крышки на противоположную сторону.



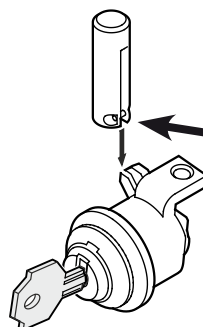
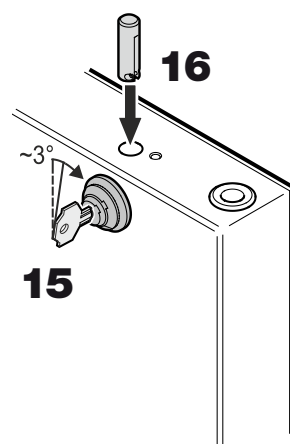
13. Вставьте замок так, как показано на рисунке.



14. Поверните замок в обратную сторону на 90° против часовой стрелки.

15. Поверните замок еще примерно на 3° по часовой стрелке.

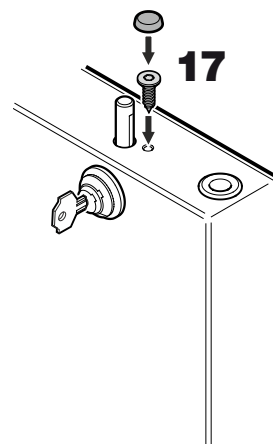
16. Вставьте штифт.



Указание к пункту 16

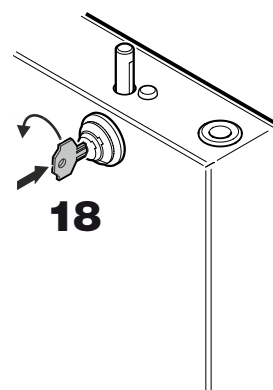
Штифт должен быть вставлен таким образом, чтобы перпендикулярно лежащий стержень штифта находился в пазе запорного крючка замка.

17. Вкрутите винт и наденьте крышку.



18. Вдавите ключ.

Поверните ключ на 90° против часовой стрелки.





Настройка бокового наклона двери

Если дверь стоит под наклоном, необходимо подрегулировать угол наклона.

